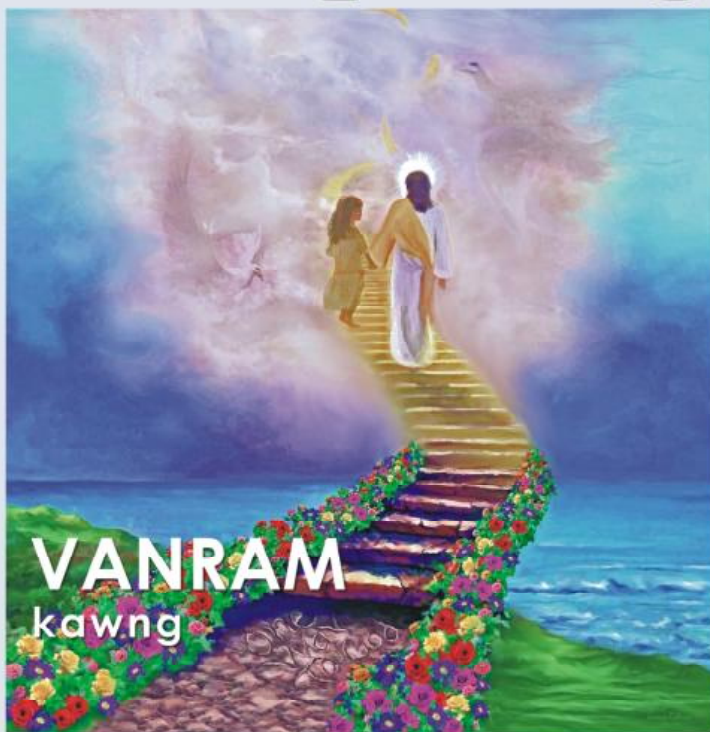


ESTD : OCTOBER, 1994  
THLA TIN CHHUAQ CHANCHINBU

July 2015

# Kristian Naupang



**VANRAM**  
kawng

- Isua hming, hming thiltithei
- Tleirawlte tan Driving Manner
- Pathianin naupangte a hmang thin

**Kum 21-na**

**July 2015**

**Bu 250-na**

*Editor*

**Upa C. Lalbiaktluanga**

*Managing Editors*

**Rev. K. Lalpiangthara  
Zohmingliana**

*Joint Editors*

**Upa Bonny Lalrindika  
Upa Liansailova  
Lalremmawia**

*Circulation Manager*

**Lalfakzuala**

# **K R I S T I A N N A U P A N G**

Synod Office

Mission Veng, Aizawl – 796 001

Phone : 0389-2324590

e-mail :

[kristiannaupang@gmail.com](mailto:kristiannaupang@gmail.com)

**A man pe duh leh a bu la duh  
chuan Circulation Manager  
hriattir tur a ni.**

**Kum khat lak man Rs. 50.**

*Kristian Naupanga thu chhuahte hi Editor ngaih dan a ni vek kher lo.*

<b>A chungha thu awmte</b>	<b>Phek</b>
1. <i>Editorial</i> .....	1
2. Vanram kawng .....	2
3. Isua hming, hming thiltithei .....	5
4. Lalpan hremhmun min hmuhtir .....	7
5. Nepal ram lirngching 2015 .....	10
6. Tleirawlte tan – Driving Manner .....	13
7. 'Heta hi!' .....	16
8. Kulh .....	18
9. R. Zorinpuia kawmna .....	21
10. Pathianin naupangte a hmang thin .....	23
11. Naupangte lemziak .....	24
12. Hriatzauna huang	
13. Crossword	
14. Cheichhuah	
15. Bible milem	
Ka hmuh ang hmu thei rawh (Inside Cover)	

## *Editor kamchhuak*



*Rambuai lai khan MNF sipai pakhat chu Vai sipaiten an man a, an sawisa nasa hle mai a. A hmaiah te chuan silai kawomin an chhu a, thisen a chhuak nasa hle. A kut chu an hnungkhirh tlat mai a. A thisen chhuak han hru fai turin a che thei barok si lo. A chang leh an nam thlu a, a chang leh an chhuih thlu tawp mai barok a.*

*An zawh ber chu, "I thiante awmna sawi rawh," tih a ni. Mahse, a ngawi reng. Thu dik tak sawi se chu a thianten an thih phah dawn a, ani erawh chuan a chhuah phah ang.*

*He sipai khawngaihthlak tak hi sawisak dan chi tinrengin an sawisa a, a tawpah chuan an sawisa hlum ta ringawt mai a ni. Mahse, a thiante himna turin a tawrh a ngai si a ni.*

*Kan Lal Isua chu khawvelah a lo kal a, mi sualte tan a tuar a, hmelmaten an man a, tiangin an vua a, an beng sawk sawk a, chil an chhak a, an nam thlu a, an chhir a, kraws rit tak an puttir barok a, "Tu nge vua che sawi rawh. Tu nge beng che? Engati nge i ngawih reng?" an ti a. Mahse, kam khat mahin a chhang lo. A tawpah phei chuan krawsah an kheng bet a, an tihlum ta hial a ni.*

*Keini mi sualten thiam kan chan theihna turin a ngawi reng a ni. Sualna pakhat mah a neih lohzia te, sual laka a fihlimzia te sawi duh sela, a insawi fihlim thei ngei ang. Mahse, kan nun theih nan a ka a ang duh lo.*

*Thiam thu sawi duh miah lova tuarte hian tawrhsak an nei fo. Mi dangte nena kan inkarah buaina, thu inchuh kan neih changte hian mahni thiam thu sawi thin nge kan nih, mahni thiamnaah pawh ngawi renga tuar thin zawk? Isua tuarna hre rengin ngawih chuh hi a tha fo a ni.*

# VANRAM KAWNG

*“Ka pu, Isua hmuh kan duh e” (Joh. 12:20-26).*

– Pastor Lalbiakvulmawia  
i/c Mission Vengthlang Bial

He lai chânga mak ka tih em em ðhin chu – Lal Isua Juda mipuiten an bawr luai luai kara Grik miten Lal Isua hmuh châka zirtirte hnena an hrilh hi a ni, Grik miten Judate an ngaih ropui loh tehlul nê. Vanram kawng, Lal Isua hmuh an duh ve ta tlat mai hi, a mak kan tih laiin a mak lo ve, mi ropui leh hnam fing hmasate pawh hian nun chawlhna an hmu lo. George Muller-an, "Nun chawlhna awm lohna bul chu rinna tawp a ni a. Rinna dik bul chu nun hahchawlhna a ni," a lo ti a. Mihring nun hian thlarau rilţamna a nei reng a. Pathian nung a zawng a, vanram kalkawng hmuh a chak ðhin.

Vawi khat chu Indopui 1-na lai khan sipai huaisen leh râl hmaa zâm ngai lo Bert-a chu hliam a tuar avangin a let reng a. A ðhianpa Tiny Tim-a

chu a bulah chuan a va let pheii a. A ziaawm deuhva a hriat avangin a kalsan leh a; mahse, Bert-a thil tawrh chu a nat êm avangin a au chhuak ta a, "VANRAM KAWNG MIN HRILH THEI ANG EM?" tiin. A ðhianpa Tiny Tim-a chu laipui puak dur dur karah chuan, "Vanram kalkawng tu nge hria?" tiin a au va. Tu mah hria leh chhang thei an awm lo. Silai mu karah chuan a zawt pheii zêl a. Hria an awm hauh lo zêl mai. Machine gun (silai puak rang) pu a va zawt leh ta a. Ani chuan, "Hria e, vanram kawng chu ka hria alawm," a ti a. A silai kuah reng chungin, a kawr ipete aţang chuan Thuthlung Thar bu a phawrh a. Hmanhmawh takin a keu va, "Hei hi vanram kawng chu a ni," tiin, "Johana 3:16 thu hi i kutzungpui khan chhin-chhiah tlat rawh," a ti a. A kir

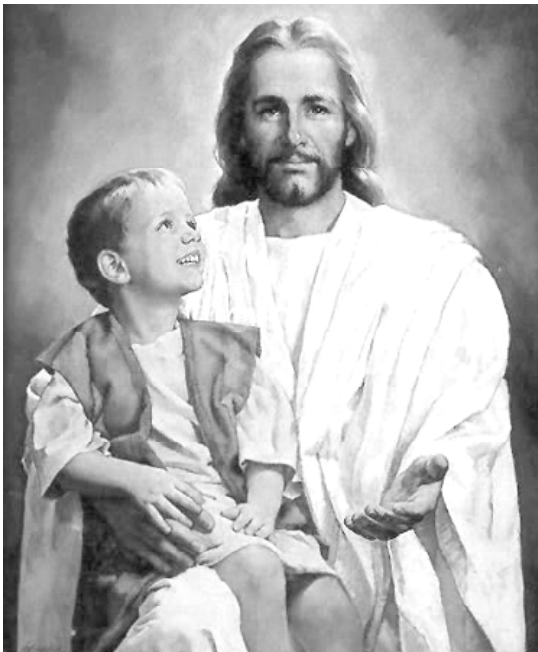
leh chuan Bert-a hliam tuar chu a lo chau hle tawh a. A chhiar khum ta a, "Pathianin khawvel a hmangaih êm êm a; chutichuan, a Fapa mal neih chhun a pe a. Amah chu tu pawh a ring apiang an boral lohva, chatuana nunna an neih zawk nân," tiin.

Bert-a chu a rawn meng kawh a. A hmelah chuan thlamuanna hmêl a lo lang a. Zawi tê hian, "TU PAWH" tih chu a chham nawn a chham nawn a. Van lam hawiin a kut a phar chhuak a. A hmelah

vantirhkoh hmel a lo êng chhuak a, "TU PAWH," tih a rawn chham nawn leh a, a thlarau a thlah ta a. Sadhu Sundar Singh-a chuan, "Miin vanram kalkawng a hmuh hma chu a nun a buai ru reng thin," a ti a.

Vawi khat pawh lawng khalhtu la naupang tak hian tawhsual a tawh a, a lawng chu a pil dawn ta a. A lawng keh them, thing phel chu a kuah tlat a, vaukamah a inhai kai thei hrâm a. Damdawi inah an dah a, damdawi in

Pastor (chaplain) chuan a rawn kan a, Lal Isua chhandamna thu te a hrilh a, chu lawng khalhtu chuan a man thiam hauh lo mai a. Pastor chuan, "Tuipuia i tlâk khan engtin nge i tih?" tiin a zâwt a. Lawng khalhtu chuan, "Lawng keh them thing phel ka hmu fuh a, ka kuah tlat a, chu chuan vaukam min thlen," a ti a.



Pastor chuan, "Chutiang chuan Lal Isua hi kuah tlat la, sual tuipua i boral tur a chhandam ang che. I kuah tlat turin a inpe a, lo kuah mai rawh. He khawvel tuipui i zin kawngah a hruai che ang a; a tâwpah lawng chawlhna hmun vanramah him takin i thleng dawn nia," a ti a.

Chu lawng khalhtu, vanram kawng hmu ta chuan kum 20 a lo ral chuan lawng dang dang a khalh zêl a. Nakinah chuan natna khirh tak a vei ta a, Pastor pawh chu damdawi in dangah a insawn tawh a. A insawnaa nurse chuan Pastor (chaplain) hnenah chuan damlo na tak an neih thu hrilh, kâwm turin a ko va. A va thlen chuan damlo chuan Pastor chu a lo hre nghal mai

a. "Pastor, thing phel kuah tur i tih, Lal Isua kha ka la kuah tlat e," a ti a. A lo rei deuh tawh bawk nen, Pastor chuan a ngaihna a hre lo hle a. Chanchin an han inhrilh chian hnu chuan Pastor chuan a hre chhuak ta a. Lawng khalhtu (damlo) chuan, "Isua Krista chhandamna thing phel ka kuah tlat a, he dam chhung tuipua ka zinnaah hian min hruai zêl a. Chung lam lawng chawlhna hmun (Vanramah) him takin min hruai thleng dawn a ni," a ti a. A va thlamuanthlak dawn em! Nang pawh vanram kawng hrilhtu leh Lal Isua kuah tlattu zinga mi-ah tel ve ngei ang che.

Lalpan a thu malsawm rawh se. Amen.

---

**Ka hmuh ang hmu thei rawh (June 2015) Chhanna**

1. *Hnim hring a inang lo.*
2. *Hmeichhe kareh a inang lo.*
3. *Bawlhhlawh bawm a inang lo.*
4. *Bur chhin a bo.*
5. *Sangha ruh a inang lo.*
6. *Step a bo.*

# ISUA HMING, HMING THILTITHEI

– Vanramnghakliani  
Mission Veng

*Pathianin ani chu nasa takin a chawimawi ve ta thung a,  
hming zawng zawnga hming chungnung ber chu a pe ta a.  
(Phil. 2:11)*

Ni khat chu mi pakhat hian minrawn phone a, “Ka fanu nun a beidawng a, ‘Kannung peih tawh lo, ka intihlum dawn,’ a ti fo mai a, lo tawngtaisak teh,” tiin kei akar minrawn ngen ve a.

Hmanhmawh taka chet chinia ka hriat avangin a nu hnenah chuan, “Vawiinah ngeirawn hruai rawh u, ka lo tawngtaisak ang e,” tiin ka chah nghal a.

Chumi ni la la chuan anrawn hruai ta a. A fanu chu ka han kawm chuan, “I beidawng em ni?” tiin ka zawt a. Ani chuan, “Aw, kannung peih tawh lo, intihlum ka duh,” tiin min chhang tawp mai a. Amahrawn hruaitu a nu chu a en a, “Engah nge min hrin? Lo piang lo ila tha zawk tur!” a

ti ta phawng mai a. A hnenah chuan, “I intihlum chuan chatuanin meidilah i awm dawn asin. I inchhir ngawt ang,” ka ti a, Ani chuan, “A pawilo,” a ti leh tawp mai a. Amah hi a beng a chhet avangin biak a har viau bawka. Biak ina thusawite pawh a hre thei tawh lo va. A thian kawm thinten pasal an neih zawhsan tawh bawksi a; chu chu remchangah hmangin thlarau سوالin a luhchilh niin ka hria a. A bek vei lam (a beng leh a chal inkar chung hretah hian) zai ri a hre thin a, chu chuan a nun khua a tipik zual niin a lang a.

Lal Isua hminga hnawh chhuah tur awma ka hriat avangin, “I hnawt chhuak ang hmiang,” tiin ka sawm ta a, a lo duh ve mai bawka; ka lawm hle a. Biak inah ka



kalpui a. A lu chungah kut nghatin, “Isu, Davida Fapa, mi khawngaih rawh,” tiin ÷ap chungin Lal Isua kan au va. Lal Isua chu Lal leh Chhandamtuah pawmin amah ngei pawh chu a inhlan thar a. Chumi hnuah chuan, “Ramhuai bawhlhlawh, Isua hmingin chhuak rawh,” tiin vawi tam tak kan aupui a. Hming zawng zawnga hming thiltithei ber leh chungnung ber hminga chhuak tura thu kan han pek chuan, a chhunga ramhuai chuan a chhuahtan ta a ni. Lalpa chu fakim awm rawh se.

Thlarau sual, ramhuaiin a chhuahtan tak hnu chuan nun a peih lohna zawng zawng leh a beidawnnate chu nuai bovin a awm ta a, hlim

takin a hun a hming leh ta a ni. Hla siamtuin, “Isua hming kan lamin ramhuaiho an tlan chhia,” a tih hi a lo va dik em! Hming thiltithei ‘Isua hming’ hi Kristian naupangten harsatna kan tawh leh natna kan tuar hunah pawh i lam zel ang u. Lal Isua hming kan hman hian a putu Isua hi a lawm a, kan hman tama hek a ni ve lo va, kan hman tam avanga a thiltitheihzia hmuh zelna a ni zawk. Ramhuai hlau Kristian naupang kan ni tur a ni lo va, Isuan a hneh tawh avangin, Lal Isua hming kan hman chuan hnehin a awm zel mai dawn a ni. Isua hming hi ramhuaite hian an va hlau tak em!

Lalpan a thu malsawm rawh se. Amen.



# LALPA'N MIN

# HREMHMUN HMUHTIR

– Angelica, Ecuador

*(South America khaawmualpuia ram pakhat, Ecuador-a hmeichhe naupang pakhat, Angelica-i chu darkar 23 chhung zet Isuan hremhmun leh vanram a hmuhtir a. Chuta hremhmun a fan laia a thil hmuh tlem te chu i lo tar lang teh ang. – Ed.)*

Pindan pakhat, meialh zinga tlangval pakhat hrem tawk awmnaah min hruai a. Pindan chu ka hre thiam lo na a, number pek vek a ni a. Chu pindanah chuan thil phek lian tak a awm a. Chu tlangval chalah chuan 666 a inziak a. A vunah thir phek a bei a. Amah eitu thil lungte leh meipuite chuan an tithi thei lo.

“Lalpa, ka chungah zahngai rawh. He hmun atang hian min la chhuak rawh. Lalpa, min ngaidam rawh,” tiin ring takin a au va.

Mahse, Isua chuan, “A tlai tawh, a tlai tawh. Hun rem chang ka pe che a, i sim duh lo a ni,” tiin a chhang a.

Isua hnenah chuan, “Eng vangin nge hetah a awm?” tiin ka zawt a. Chu pa chu ka hre thiam ta a. He tlangval hian a dam laiin leiah Pathian thu chu a hria a. Mahse, Lalpa a kal bosan daih a. Kawng dik lovah kalin zu te, drug te a thlang zawk a. Lalpa kawngah a kal duh lo. A chungah thil thleng turah Lalpan vaukhanna a pe ngun a ni.

Isuan ka hnenah, “Ka fanu, heta a awmna chhan chu, tu pawh ka thu hnawltu chuan roreltu pakhat a nei reng tawh a ni. Ni hnunngah chuan ka thusawi khan ro a relsak dawn a ni,” a ti a, Isua chu a tap ta a.

Lalpa a tap chuan kan tap nen a inang lo. A thinlunga natna nen a tap a, lungchhe takin a insut hlwap hlwap thin a ni.

Isua chuan, “Mihringte tan hremhmun hi ka siam lo,” a ti a. Kei chuan, “A

nih leh Lalpa, engati nge hetah hian mihringte an awm si?" ka ti a.

Ani chuan, "Ka fanu, hremhmun hi Setana leh a tirkhohte, ramhuaite tana siam a ni. Mahse, sual vang te, sim lohna avang tein hetah hian mihringte an lo kal thin a ni. Ka ropuina hmun thleng aiin boral an tam zawk a ni," a ti a.

A tap chhonzawm a, a tap hmuh hian mi tina em em thin a ni. "Ka fanu, mihring fate tan ka nunna ka pe a, an boral lohva, he lai hmuna an lo kal loh nan; hmanngaihna leh zahngaihna avangin ka nunna ka pe a, mihring faten simna kawng an zawh a, van lalram an luh theih nan," a ti a. Miten an zawh loh natna an tuar ang maiin Isua hian a tuar a. He lai hmuna mite a hmuha, a tawrh dan chu a nasa hle mai.

Isua bulah chuan ka him tih ka hria a, "Lalpa hi ka hloh vaih chuan hetah hian ka tâng ngei ang," tih hi ka ngaihtuah a ni.

A hnenah chuan, "Isu, he hmunah hian ka chhungte an awm ve em?" tiin ka

zawt a. Ka tap chu min en a. "Ka fanu, i bulah ka awm e," a ti a. Ka hlau em a ni.

Hmun dangah min hruai a, chu hmunah chuan ka chhungkaw zinga mi ka hmu ve ang tih ka lo suangtuah ngai lo. He hmeichhia hian nghaisak a tuar mek a. Thil lungin a hmai te an ei a, a taksaah ramhuaihovin fei ang chiin an chhun a. "Ni lo, Lalpa, ka chungah zahngai rawh. Min ngaidam la, khawngaih takin he hmun atang hian minute khat min la chhuak rawh," a ti a.

Hremhmunah chuan mite chu leia an awm laia an thiltih hriat rengnate khan nghaisak an ni. Ramhuaiho chuan mite chu hmusit takin, "He hmun hi in lalram a nih avangin chibai bukin fak rawh u," an ti a.

Mite chuan Pathian an hre tawh a, a thu pawh an hre tawh tih an hriat reng avangin an au vak vak a. Lalpa hre tawhte chu a let hniha nghaisak tuarin an awm.

Lalpa chuan, "Heta awmte hi chuan hun remchang dang an nei tawh lo.

La damte erawh chuan hun remchang an la nei," a ti a.

Kei chuan, "Lalpa, engtin nge ka pi nu hi hetah a awm? Lalpa, eng vangin nge he hremhmunah hian a awm?" ka ti a.

Ani chuan, "Ka fanu, heta a awmna chhan chu mi dang a ngaihdam theih loh vang a ni. Ka fanu, ngaidam lotu chu kei pawhin ka ngaidam lo vang," a ti a.

Kei chuan, "Lalpa, nang chuan i ngaidam thin a, zah i ngai thei bawk a," ka ti a.

Ani chuan, "A ni alawm ka fanu. Mahse, an ngaihdam ve a ngai. Heta mi tam tak lo kalna chhan hi chu mi dang an ngaihdam loh vang a ni. Kal la, ka mite hnenah mi dang ngaihdam a hun tawh tih hrilh rawh. Ka mi tam takten an mihringpuite an ngaidam lo a ni. An thinlunga an thuvei te, lungngaihna te, huatna te tibo turin hrilh rawh. Mi dang ngaidam lotu kha thihnain a rawn nang thut a nih chuan, chu mi chu hremhmunah a kal thei a ni. Tu mân nunna an lei thei lo," a ti a.

Chu lai hmun kan chhuahtsan lai chuan ka pi nu chu meialhin a tuam a, hrehawm tiin a au vak vak a. Pathian a sawichhia a, anchhia a lawh a, hremhmuna awm zawng zawng chuan Pathian an sawichhia a ni. Mahse, eng mah a sawt tawh chuang si lo.

Chu lai hmun kan han kalsan tur chu a rapthlak em em mai a. Hremhmun hi thlarau nghaisaknain a khat tih ka hre thei a. Tam takin an kut an phar chhuak a, Isua hnenah tanpuina an dil a, chuta ta chu la chhuak turin an ngen a. Mahse, Lalpan an tan eng mah a tihsak thei lo va. Pathian an sawichhe leh nghal zel a.

Isua chuan, "Ka hrilh ang che, leia la awmte tan chuan tih theih ka la nei; la dam, la thi lote chuan simna hun an la nei a ni," a ti a. "Chungho chu thahnemngai takin hrilh ang che," a ti a.

*(Source : Isua lo kal lehna, Lawrence Rothangpuia)*

# NEPAL RAM LIRNGHING 2015

– Rev. Lalrintluanga Ngente  
Field Secretary  
Nepal Mission Field

Nepal ramah hian kum 1932 khan nasa takin lir a lo nghing tawh a, mi tam tak an thi a, in tam tak a chhia a, hri leng vangin mi tam tak an thi bawk. Chutiang thil lo thlen tawh avang chuan eng nge maw mawlhtu awm ang maiin kumin, a kum sawm-riatna chhovah hian mi tam tak chuan lirnghing lo thlen leh hi an ring rilru hle a ni.

Kum 2015 April ni 25 chhunlai, Nepal ram sanaah dar 11:56 a lo rik chuan Nepal ramah nasa takin lir a lo nghing ta thut mai a, a nat zawng hi lirnghing nat zawng tehna ritcher scale 7.9 a ni. He ni hi Nepal ramah chuan sawrkar chawlh (holiday) a ni a; kohhrante tan erawh chuan kan inkhawm ni a ni a, kan inkhawm lai tak a ni bawk. Nepal ramah hian sawr-karin holiday ni khat chauh a puan avangin

hemi ni hi keini kohhranho pawhin remchangah hmangin Pathianni anga kan serh ni a ni a. Sunday hi chu a ram pum puia hnathawh ni a nih avangin kan serh ngai lo. Nepal Mission Field chhunga inkhawm lai taka nghing a nih avangin chhياتna leh thihna nasa tak thleng thei a ni.

Lir lo nghin lai tak hian biak inah kan inkhawm a, kan biak in chu a insawi kûl nasa hle a, biak in chhuat laiah kan inkuah khawm a, kan sepui ruah tuar ringawt mai a, kal sawn theih a ni lo. A nghin nat hun lai tak chuan pawnah pawh tlan chhuah theih a ni lo. Thlangraa thil sawi ang mai hi kan ni a, chet sawn leh kal sawn dawn chuan tluk tawp a ni mai. Chuti khawpa na chuan min sawi a, vanneihthlak takin kan

biak in chu a chhe lo hlauh mai. Pathian venna changin, kan hriat chin hnuhnung berah kan kohhran mi leh sate zingah kan member pakhat a thi tih loh chu harsatna lian kan tawng lo. Chutih rual chuan kan kohhran in 39 a chhe vek a, a then chauh chhia eng emaw zat a awm bawk a, biak in chhia pawh 4 lai kan nei a ni. Hemi hnu hian minute 15-20 dan velah vawi duailo a nghing leh a, a na zualpui chu tlai dar 2:20 vel chuan a reh ta a; nimahsela, na vak lo chuan ni 15 chhung hian darkar 10 te, 12 danah te a nghing deuh reng a ni.

A nghin aṅanga ni 15 chhung hian vawi zahnih chuang a nghing a, a na zual chu hetiang a ni:

1. Ni 25.4.2015 chhun dar 11:56 7.9 ritcher scale
2. Ni 26.4.2015 chhun dar 12:50 6.8 ritcher scale
3. Ni 2.5.2015 chhun dar 11:20 5.2 ritcher scale
4. Ni 12.5.2015 chhun dar 12:10 7.3 ritcher scale-a natein a rawn nghing a, hetiang a nasa tak taka a

ngihin bakah hian nasa em em lo, 4-3 inkar vela nain vawi duailo a nghing bawk a ni.

Ni 13.5.2015 thlenga chhinchhiah dan chuan, hetiang hi Nepal ram dinhmun a ni:

1. In chhe vek (Mi mal) – 2,88,798
2. Inchhe vek (Sawrkar) – 25,787
3. A then chhia – 2,54,112
4. Sikul building chhia – Sing chuang
5. Zirtirtu thi zat – 29
6. Sikul naupang thi zat – 54
7. Thi zawng zawng zat – 8,090
8. Hydro-electric power chhia – 23
9. Chhanchhuah zat – 17,866
10. Kohhran mi ringtu thi hi 200 chuang vel nia rin a ni.

Khawvel ram hrang hrang aṅangin ṅanpuitu, rescue team 37 chuang an rawn lut a, medical team-ten an thawk ṅha hle. Sawrkar

chuan telecommunication lamah free call a pe char char a; thil rate a control a, heng lirnghing avang hian thil rate eng mah tihsan a awm lo. Harsatna lo thleng chung-changah information a tha. Mitthi pakhat ral nan Rs. 3,00,000/- zel pek tura tih a ni. In chhia leh tuarte chhawmdawl na tur pawh endik a nih hnuah mumal taka kalpui tum a ni. Hetih chhung hian India chuan chhawmdawl na tam tak a pek bakah power supply a pe char char a ni.

Nepal ramah hian Presbyterian Mission Field hnuai ah thawktu missionary 53 kan awm ve mek a, Field Worker 42 an awm baw. Thawktute zingah thi leh hliam tuar kan

awm lo. Kohhran in erawh chu 39 a chhia.

Nepal ram tuarna hriain kohhranten Nepal ram pualin tawngtina in lo hmang tih kan hria a, kan lawm em em a ni. Ni 16.5.2015 thlenga tanpuina kan hmuh hetiang a ni:

1. Delhi Mizo Inkhawm – Rs. 1,20,000
2. Hming thup – Rs. 10,000
3. Mission Field-a thawktute – Rs. 30,000.

Tanpuina min petute bakah pek tum mek pawh an awm zel niin kan hria a, kan lawm em em a ni. Kan mite, in leh lo chan vekte chhawmdawl hi rawngbawl na pawimawh a tling.



# TLEIRAWLTE TAN

## *Driving Manner*

– Upa Lalchungnunga  
Phunchawng Veng, Aizawl

Pathian malsawmna azarah kan ramin hma a sawn zel a, hmasawmna sawi tur tam tak awm zinga langsar tak chu lirthei lo pung ta hi a ni. A bikin Aizawl khawpuiah phei chuan hma kan sawn nasa takzet a ni. Puitlingte chauh ni lovin tleirawlte pawhin lirthei kan khalh nasa ta hle a, kan hriat tur kan hriat loh avanga kan tawrh pah erawh a tam hle mai. Naupang thang lian mekte leh lirthei khalhtuten fimkhurna leh himna kan neih theih nan driving manner hi thiam tawk lo inti chungin ka han sawi ve dawn a ni.

Mi tinin kan hriat tur chu – lirthei khalh tur chuan driving licence neih a ngai. Driving licence nei lo chuan lirthei eng chi mah khalh phal a ni lo. Tunlai tleirawlte zingah Licence nei lo leh kum tling lo, lirthei khalh mai te kan awm thin. Licence nei lova lirthei khalh thin kan awm a nih chuan sim nghal tur a ni. Sawrkarin uluk takin lirthei khalh thei tur chin kum bituk a siam a, chu chu kum 18 tling chin a ni. Kum 18 tlingte hnenah chauh driving licence hi pek thin a ni a, kum 18 tlin hma

chuan neih tum loh mai tur a ni.

Driving licence pek turte pawh fimkhur taka pek thin an ni a. Voter ID card emaw, birth certificate emaw an phut kher thin. Chumi hnuah pawh driving licence an pe nghal mai lo va, learner licence an pe phawt a, counselling leh driving test-te an tihir hnuah driving licence tak chu an pe chhuak chauh thin. Chutiang chu a nih avangin tleirawlte pawhin dan hi kan pawisak a ngai a, dan hi kan zah tur a ni. Dan

bawhchhe chung a lirthei khalh hi a him lo va. Chesual lo mah ila, thil sual ti kan ni tih hriata, chhiatna lian zawk kan chungah a thleng thei a ni tih hriat reng tur a ni.

Lirthei khalh tur chuan sawrkarin kawng kal theih dan a siam a hre hmasa tur a ni. Dan hre hmasa lova lirthei khalh chu dan bawhchhiatna a ni a. "Ka hre lo," tih hi chhuanlam a tling thei lo. Chuvangin, sawrkarin kawng kal theih dan zâwng a siam chu a zawh dik ngei ngei tur a ni. Khawi hmunah pawh awmin, kalin, lirthei khalh dawn mah la, i kalna tur kawng chin leh tlan dan tur i hriat a ngai a; chumi hre tur chuan nangmah inbuatsaih hmasa thin la, dan bawhchhiat i pumpelth thei dawn nia.

Dan awm sa kan hmuh theih – speed limit, no parking, no stopping zone, road divider, parking place, tih angte hi zawm kan tum tlat tur a ni. Speed limit pela tlan emaw, park lohna tura motor park emaw, din lohna tura din emaw te chu dan

bawhchhiatna a ni a. Heng dan kan han sawite hi kan pawisa tur a ni.

A bik takin tleirawl, lirthei khalhtute hian hawih-hawmna kan tlachham fo. Kan sual vang pawh ni lovin kan hmanhmawh lutuk thin a; hmanhmawhna chhan nei miah si lovin, mi dangte aia hmanhmawh ber leh tul ber ni awm taka kan tlan puat puat te, leng leh leng lova mi kara inzep lui te hi hmuh tur a awm fo. Tin, intai palh leh insut palh hleka meng rum nghal mai te, "Ka thiam lo a ni," tih aia "Ka thiam zawk, i thiam lo zawk," tih mena meng te hmuh tur an awm fo. Heng zawng zawngah hian mi dang ngaichang chung a lirthei khalh hi kan tih tur pawimawh tak a ni.

Tunlai tleirawl thenkhat hi chu kan tlan chak lutuk thin a, a hmunin a zir leh zir loh pawh sawi lovin kan tlan puat puat a, rem leh rem lovin mi kan lehpel pur pur a, kawngpui hmang vetu mi dangte ngaichang miah lovin kan kawngpui bik emaw ti ang hrimin kan khawsa thin.



Nunna chan leh ramtui-leilova accident mai a hlauhawm em em a ni. Chutiang atan chuan vaw khat tihsual zeuh pawh a pawh thei em em si a. Tin, mi dang nena inkhak palh thilah pawh hawihhawm, zaidam, thinnel takin a nih dan dik tak tha taka sawi ho hi a tha a. Mi dang vin vak ching te kan awm thin a, a pawh hle thin a ni. Hetiang hun a lo thlen pawhin thiam zawk nih dan leh thiam lo zawk nih dan zir ila, Kristian kan nihna i lantir thin ang u.

Canada ramah chuan lirthei intipalh thubuai rem harsa an tihna ber chu, "Ka thiam lo zawk a ni," an ti ve ve a. Thiam lo nih an inchuh a, thuneituten a thiam zawk an hrem ang tih an hlau si a, buai thlak an ti thin tih an sawi ka hria a, mak ka ti hle a ni.

Lirthei khalhtuten kan hriat reng tur chu – ruih theih thil rui chungin lirthei kan khalh tur a ni lo, tih hi a ni. Chutiang kan tih chuan mi dang nunna engah mah kan ngai lo tihna a ni. Lirthei khalh laia mei zuk te, tuibur hmuam

te, mobile phone hman te pawh chin loh tur a ni.

Tin, kea kalte kan ngai-chang thiam tur a ni. Khawpui chung traffic jam-na hmunah motor horn inpek khum vak vak te hi thul lovah chuan tih loh hram a tha. Khaw kar kawnga kawng kawiah erawh chuan horn pek ngei ngei thung tur a ni.

Overtaking (mi tlan pelh) hi fimkhur hle tur a ni a. Lirthei ke pahnih nei (two wheeler) accident tam tak hi fimkhur tawh loh taka inlehpelh vang a ni fo.

Tin, LMV khalhtuten vei lam nek nachang hre theuh ila, signal light dik tak hmang thei theuh ila a tha hle ang. Lirthei khalhtu zawng zawngin kan ram traffic hmasawna turah mawh kan phur vek a, tuna kan thlen chin atang hian hmasawntum theuh ila. Kan tih thin dan dik lo bansanin, dik leh fel leh tha zawm thei turin insiamrem ila, Kristian rilru dik tak pu chungin lirthei khalh i tum theuh ang u.

# HETA HI...

– *Samuel Lalmalsawma*  
*Mission Veng*

Saprama khaw pakhatat hian Pu Roger-a te chhungkua hi an awm a, an pa ber Pu Roger-a chuan a fate chu a theihtawpin Pathian thu awih dan te a zirtir thin a, thlarau lama an dinhmunte pawh hriat tumin a zawt chamchi thin. A fate nen chuan anmahni thiam ang tawkin Lal Isua nena an inpawl dante an sawi ho thin a ni.

Ni khat chu kum 7 mi lek Jimmy-a sawi ve ni hi a lo thleng a. Ani chuan, "Hetiang hi vanram chu a nih ka ring. Eng tik niah emaw chuan vanram kawtchhuah kan la thleng theuh ang a, angelte chuan lehkhabu lian puiah chuan vanrama lut turte hming an lo chhiar nghauh nghauh ang a, kan chhungkaw hming an lam ve hun chuan, 'Pu Roger-a' an tih veleh ka pa chuan, 'Heta hi,' a lo ti ang a. 'Pi Roger-i' an tih ve hunah ka nu chuan, 'Heta hi,'" a lo ti ve thung ang. Ka u Susie-i leh Mavis-ate hming an lam hun chuan anni pawhin, 'Heta hi,' an lo ti ve ngeiin ka ring a ni," tiin a'n sawi a.

Jimmy-a chu a'n ngawi deuh vang vang a, thawk a'n la leh te te a. "Tichuan, angel lian pui chuan ka hming a'n lam ve anga, 'Jimmy Rogers-a' tiin. Ka te si a, min hmu lo palh mai thei a; chuvangin, sang deuhvah ka zuang ang a, 'Heta hi,' ka lo ti ve ang a; tichuan, vantirrhkoh chuan ka awm ngei a ni tih a hre dawn a ni," a ti a.

Chumi hnu ni rei vak lovah an khuaah chuan accident a thleng ta tlat mai. Jimmy-a chu an sikul bus-a a chuang tur motor-in a su palh hlauh mai a. Damdawi inah rang takin an phur nghal a, a chhungte zawng zawng pawh

an va thleng ve nghal vat a; mahse, Jimmy-a dinhmun chu a t̄ha lo takzet a ni. A chhungte chuan khuma che lo chang loa Jimmy-a mu reng chu an kil bial laih a, an lungngai hle mai. Doctor-te pawh chuan an theihtawp an chhuah a; mahse, a tuk zing ni chhuak chuan Jimmy-a nunna chu a rawn her chhuahpui tawh dawnin a lang ta lo.

Zan chu a tlai tawh hle mai a, theihtawpa t̄awngt̄aiin beiseina nen an nghak t̄hap a. Nakin deuhvah chuan Jimmy-a chu a rawn che deuh det a, an han hnaih deuh chuan a hmui che chu an hmu t̄heuh va. Thu pakhat chauh a sawi hman a, a chatthla zui a ni ta reng mai. Mahse, Jimmy-a thusawi chuan a chhungte chu a va hnem ngai em! Chuta awm

zawng zawngte hriat theih tura fiah leh ring tawk taka Jimmy-a thu hnukung sawi chu, "Heta hi!" tih a ni. Jimmy-a chu he lei piah lam ramah angel lian puiin vanrama lut turte hming a lamna hmunah ngei chuan a thleng ta tih hai rual a ni ta lo.



# KULH

– *Upa Ramngaihzuala  
Mualpui Bethel, Aizawl*

Hmanlai hian khaw pakhat, in 500 awmna khua Taniah chuan chhungkaw rethei tak mai, Tuku-a te chhungkua hi an cheng a. An chhungkaw pa ber chu tawng tlem tak mai, tu ma nêl theih hmel pawh pu lo, mi tak rûn mai, hang lampang a ni a; mahse, a hmel lan dan aiin a takah chuan a nunnêm em em thung a ni. A nupui Karnia-i nen chuan fapa panga leh fanu pahnih an nei a.

An retheih em avangin a fate chu a tum ang leh ruahman dan ang pawhin a enkawl thei lo va, hrehawm a ti thei em em thin a ni. Mahse, a pan a zilh thinna chu a theihngihl thei ngai lo va, “He khawvela i cham chhung tawi teah hian beidawna ni lovin, i rilru chhungril bera tha i tih angin nung rawh,” tih hi a ni. A nupui Karnia-i chuan a fate enkawl bak a pasal rilru hahna chu a hre thiam pha ve si lo. An fate rualawhna zawng zawng leh thenawm khawvengte chet dan an thlir vel chuan pa ber nih tling lo a inti thei hle thin a ni.

Chutih lai chuan a fapa upa ber chuan thil awmzia a hre thiam ve tan ta a. Vawi khat chu a pa chu a zawt ta phawng mai a, “Ka pa, i mizia hian ka ngaih a titha thei lo. Khawngaihin i rilru hahna min hrilh rawh,” a ti a. A pa chuan, “Ka fapa, thil engkim i hre thiam v e ta a ni maw? Tun hma chuan kan chhungkua leh he khua hi a hausu thin em em a, khawtlang nun pawh a nuamin kan thlamuang thin hle a, nawm chenna leh intihhlina kan uar em em mai a. Chutih lai chuan kan thenawm ramte erawh chu rim taka hna thawkin an in chung leh khawtlang nun chu an

insawh nghet sauh sauh mai a lo ni a. Keini khua ve chu kan neih chenin kan khawsa a. Kan kulh pawh ngaihtuah lova lungmuang taka kan awm laiin kan thenawm ramte chuan minrawn run ta thut mai a, engkim kan chan a, rethei tak leh eng mah nei lovin heti hian kan khawsa ta a ni," tiin a hrilh ta a. A fapa chuan, "Ka pa, i ngaihtuahna zawng zawngin thil tha tur ngaihtuahin kan chhungkaw tan i thawk thin a, hei lo liam thil dang eng nge awm chuang?" tiin a pa chu a hnem a.

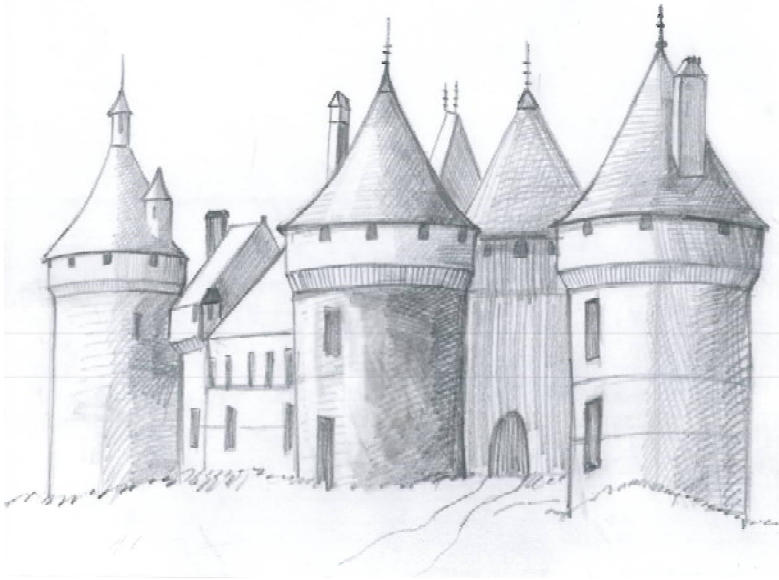
A fapa chuan a pa rilru tur chu hre thiam takin a lungngaihna leh hrehawm tihnate chu chhâwk zâng-khai a duh a, eng emaw tak tih tumin rilru a siam ta a. A naute hnenah chuan a pa lungngaihna leh rilru hahna zawng zawng chu a hrilh ta a, a naute pawh chuan a pa chu an khawngaih ta em em a, an unau za chuan an lalna ram ni thin chu theihtawp chhuaha din thar leh an rel ta a. Chutih lai chuan an lal chuan chhiahhlawh a neih loh

avangin a khaw mite hnenah chhiahhlawh a duh thu a tlangzarh a, chu thu an lo hriat chuan Tuku-a fate chuan lal chhiahhlawh ni turin an unau zinga naupang ber Hari-a chu an tir ta a. A ute chuan nelawm tak leh rinawm tak leh taima taka awm turin an fuih thin a. Hun rei tak a liam hnu chuan lal chu a lo upa ta hle mai a, fapa a neih loh avangin a lalthutthleng luahtu tur thlang turin a khawnbawlte a ko khawm a, a khawnbawlte chuan a chhiahhlawha awm Hari-a chu a rinawmna leh a taimakna te, a finna te avang chuan roreltu atan an thlang ta a.

Hun rei pawh a liam hmain lal chuan natna khirh tak mai a neih avangin a thi ta mai a. Hari-a chuan Tania ram rorelna chu a chellh ta a. Hetih lai hian a pa pawh tar tawh tak a ni a. Hari-a chuan lal in ropui tak chu mahni chauhva luah ai chuan a nu leh pa leh unaute nena chen ho leh a duh ta a. Tichuan, a chhungte chu hruai khawm in lal inah chuan an cheng ho ta a ni.

Tun hmaa an ram rorel dan nawm chenna ringawt ngaihtuah tawh lovin, hma thar nena an ram kaihhruai leh siam that chu Hari-a chuan a duh ta a. A chungte nen chuan inthural takin, an pa thuvawnte vawng reng chungin ram rorelna tha

zawkan kalpui ta a. Tichuan, an ram leh khawtlang chu ralmuang tak leh kawng engkima hmasawn zawkin, retheihnate paih bovin an ram chu an din thar leh ta a ni. Hlawhtling tur chuan taimak, ngilneih leh inngaihtlawm a ngai thin.



***Khawvelah hian –***

*Kum tin mi maktaduai 30 vel an thi a,  
Ni tin mi 82,000 vel an thi a,  
Darkar tin mi 3,400 vel an thi a,  
Minute tin mi 57 vel an thi a,  
Second tin mi 1 zel thi anga chhut a ni.*

## R. ZORINPUIA KUMIN 2015 HSLC PASS KAWMNA



Kum 2015 HSLC result chhuakah khan kohhran len khawmnaa lengkhawm ve reng mai ðhin, lehkha pawh zir hlei thei lo, mahse, first division-a pass ta tlat mai si, R. Zorinpuia zawhna tlem te kan han zawt e.

**KNP :** I pa hming leh in chenna vengte min hrih thei em?

**ZRP :** Ka pa hming chu R. Zotinkhuma a ni a, tunah hian kum 16 chiah ka ni a, Mission Vengthlangah kan cheng.

**KNP :** I zirnaah hian engtin nge i chhungte hian an ðanpui che? KÏP-ah te i tel ve tawh em?

**ZRP :** Ka nu leh pate hian ka zirna senso, tuition ka lakna tur thlengin min tumsak. Kohhran lamah chuan Senior Dept.-ah ka la awm a, KÏP lamah ka la inhmang vak lo. Kohhran hnatlangah hi chuan theihtawp ka chhuah ve ðhin.

**KNP :** Khawi sikulahte nge i kal ðhin?

**ZRP :** HSLC hi Synod Higher Secondary School aþangan ka pass a, a hma kha chuan Goodwill Foundation School-ah te ka kal ve ðhin.

**KNP :** Matric chu eng division-ah nge i pass?

**ZRP :** HSLC chu 1st Division-ah ka pass.

**KNP :** I inkhawm ngai em?

**ZRP :** Aw, inkhawm ve ðhin e.

**KNP :** In kohhran in hlim si a, i zaikhawm ve ngai em?

**ZRP :** Kohhran zaikhawmah hi chuan ka tel ve reng ðhin.

**KNP :** HSLC pass thei tur hian engtin nge ðan i lak? Harsatna i tawk em?

**ZRP :** Kan zirtirtute zarah kum tuanin inbuatsaihna ðha tak ka nei a. Science lak theih tumin ka zir nasa ve em em

a. A bikin science leh mathematics-ah ñan ka la nghal a.

Zirtirtuten min fuih nasa hle a. Mahse, Board exam inbuatsaihna hun tur chawlh a lo thlen meuh chuan ka zir thei ta reng reng lo mai a. Hetiang deuh hian hostel-a ka awm lai pawhin ka awm tawh a. Biak ina awm ka chak a, zai leh lam leh kohhranho lenkhawmna apianga tel ka chak ta em em reng mai a. Zaikhawm a awm apiangin hostel añangin ka chhuak thin. Ban veleh ka let leh a, ka mu nghal mai thin si a. Lehkha zir a har em em a, ka rilru a hah thei hle thin. Hostel-a ka awm lai hian term exam-ah ka fail nghe nghe a ni. Lehkha zir hun tawhah ka zir thei lo va, biak in hian nghakuai ang mai hian min kuai bet reng mai a. **Biak inah chuan English leh Mizo Subject chu ka keng lut a, ka zir ta ringawt mai a. Heng subject-ah hian subject dang aiin mark ka hmu sang ber nghe nghe a ni.** Kan exam hnaih hle chinah chuan sikul kal pahin biak inah ka ñawngñai pah ziah thin bawk.

**KNP** : HSLC hi 1st. division-ah i pass dawn tih i hre lawk deuh em ni?

**ZRP** : He thil ka hriat theih dan hi kei pawn mak ka ti a. Zaikhawm zo ñawngñai tlaivar kan tum chu kan ñawngñai lain, kei chuan Pathian aw ka ti mai a, hei hian min hrill a, ka awih lo nghe nghe a. Mahse, Bible chang min pe a, chu Bible chang chu Hebrai bung 4:1 hi a ni. Ka ringhlel ngam tawh lo va; mahse, result a chhuah hma loh chuan sawi chhuah a remti lo a ni.

**KNP** : HSLC i pass thei hi i lawm em?

**ZRP** : Kohhran lenkhawm avanga lehkha zir thei si lo, first division-a ka pass thei hi chu Pathian malsawmna vang chauh a ni.

**KNP** : Zirlai dangte tan thuchah duh i nei em?

**ZRP** : Zirlaite hnena ka chah duh chu – Pathian ring ula, in zirlai thlahthlam lo bawk ula. Ka pass dan hi a awlsam hmel mai thei. Mahse, heng hun zawng zawnga ka nu leh paten ka inkhawm avanga min hauhna te, ka bei-dawanna te, ka lungngaihna zawng zawngte kha a nuam hauh lo. Pharaoa rilru tikhauh tlattu kha Pathian a ni.



# PATHIANIN NAUPANGTE A HMANG |HIN

– Ruth Malsawmtluangi, Kum 12  
Intermediate Dept.  
Chaltlang Mual Veng, Aizawl

Veng pakhatah hian hmeichhe naupang sual deuh mai hi a awm a, a hming chu Duhawmi a ni a. Ruih theih thil khawih te a ching a, sikul tlan bo te a ching a. Biakinah pawh awm dan mawi a hre lo va, a nu leh pate pawhin Gospel camping-ah te an luhtir pawhin awmzia a nei lo va. Mi rethei zawk nuihzat te hi a ching a. A nu leh pate

pawhin an zilh thin a, thu a awih duh chuang lo va, a nu leh pate pawh an mangang em em thin.

An vengah chuan mipa naupang kum 11 mi lek Duata a awm a, Pathian a thin em em a, a nu leh pate thu pawh a awih em em thin a. Duata chuan Duhawmi chanchin chu a lo hria a, an inah chuan a va leng ta a. A hnenah chuan, “Ka lo tawngtaisak ang che,” a ti a. Tichuan, a tawngtaisak ta a. Duata tawngtaina chuan Duhawmi rilru chu a khawih ta em em mai a, a nun chu a thlak danglam a, Pathian a thin ta em em a. A thiltih thin zawng zawngte chu simin Pathian lam a hawi ve ta a ni.



*Naupang Lemziak*



Vanlallawmsanga  
Junior Dept  
College Veng, Aizawl  
Kum - 10

**Ziaktu:**  
Vanlallawmsanga (Kum 10)  
Junior Dept.  
College Veng, Aizawl



Vanlalnghaki  
(Sailam)  
Intermediate Dept  
Kum 12 class VIII

**Ziaktu:**  
Vanlalnghaki (Kum 12)  
Intermediate Dept.  
Sailam



# Hriatzauna Huang

- Lalremmawia

Tun tum chu khawvela ram ropui ber, US President-te chanchin kilkhawr deuh thenkhat i lo sawi teh ang.

\* US President hmasa ber, *George Washington-a* khan White House sak hna khu a vil a; mahse, a chhungah a cheng ta lo.

\* *George Washington-a* diary atanga a lan danin, thil siamna hman atan cannabis huan zau tawk a siam mai ni lovin, a ha na enkawl nan marijuana a lo hmanq thin a ni.

\* US President 2-na *John Adams-a* kha White House-a cheng hmasa ber a ni a. Sak zawh a nih hmain a luah lut a ni.

\* US President tam tak kha politics-a an zuan luh hmaa eizawna danglam tak tak nei an awm. *Ronald Reagan-a*, President 40-na kha filmstar a ni a, 39-na *Jimmy Carter-a* kha badam chingtu a ni a, 16-na *Abraham Lincoln-a* kha huan hungna pal ban tantu a ni thin bawk.

\* President 37-na *Richard Nixon-a* kha quaker a ni a. Violin, clarinet, saxophone, accordion leh piano a tum

thiam a; President dang zawng zawng aiin rimawi tum a thiam a ni.

\* *James Madison-a* kha United States chanchinah President tet ber a ni a. Ft 5 leh inch 4-a sang, pound 100 (kg 50) chauhva rit a ni.

\* *Abraham Lincoln-a* kha President sang ber a ni a, ft 6 leh inch 4-a sang a ni a, pound 170 (kg. 85 vel) ai maha rit a ni bawk.



\* President 30-na *Calvin Coolidge-a* khan ramsa 20 aia tam a khawi a, President zinga ramsa khawi hnem ber a ni a, White House pawh sa huanah

a chantir a ni ringawt e. Thanksgiving dinner-a talh atana an thawn zinga pakhat, raccoon (Savawm ang deuh America ramsa) pawh First Lady Grace Coolidge-i'n a khawi daih a, a hmingah Rebecca tih an la phuah zui. Ramsa an ngaina ve khawp mai!

\* Telephone hi President *James Abram Garfield-a* hun laia hmuhchhuah a ni a. Amah hi telephone-a biak hmasak ber president a ni bawk. An inbiakna hmasa ber hi Alexander Graham Bell-a, telephone hmuchhuaktu nen khan a ni a. Mel 13-a hla atangin Bell-a hian President hi telephone-in a bia a ni. Telephone-a an inbiak lai hian, President Garfield-a hian Alexander Bell-a chu tlema tawng muang deuh turin a ngen nghe nghe.

\* President 2-na leh 6-na kha *John Adams-a* ve ve an ni. An hming a inang chiah!

\* President *Franklin Delano Roosevelt-a* kha president zinga thlawhnaa chuang hmasa ber a ni.

\* President *Theodore Roosevelt-a* kha president zinga car-a chuang hmasa ber a ni thung.

\* President 10-na *John Tyler-a* khan fa 15, mipa 8 leh hmeichhia 7 a nei a, President fa ngah ber a ni. Chhungkaw chanchin ngah tak an ni ngei ang!

\* White House khu a tirah chuan White House a ni miah lo! President 26-na *Theodore Roosevelt-a* khan a hming khu a phuah a ni a. Chumi hma chuan hming chi hrang hrang - President's House, Executive Mansion leh President's Palace titea sawi thin a ni. Tichuan, *Theodore Roosevelt-a* chuan kum 1901 khan dan ang takin White House tiin a hming a lo phuah ta a ni.

\* Kum 1800-a President thlanna boruak kha a sosang hle. *Thomas Jefferson-a* khan chanchinbu reporter pakhat ruaiin, a khingpui John Adams-a chanchin duhawm lo lam a ziahtir thin a. Tum khat phei chu mipat hmei-chhiatna nei kawp (Hermaphrodite) niin a sawi hial mai. Rapthlak ve tak chu a ni! Mahse, a lo dik tlat bawk si! Jefferson-a hi president-ah a tling ta zawk a. An pahnih hian ni inang chiah, July ni 4, 1826-ah an thi dun ta nghe nghe.

**CROSSWORD NO. 28**

1			2			3	4				5	
					6							
7					8							
	9						10					
11					12		13		14			
15									16			
	17							18				

**A PHEI** : 1. A chungah lehkhabu 66 a awm (5); 3. Isua an man zan khan hemi bulah hian Petera a awm ve (6); 7. Tha lo, fel lo (4); 8. Hrilh (8); 9. Heng mite hi Pathianin a dodal (5); 10. Seraia pa (1 Chro 4:35) (5); 11. Zâwm, zah (5); 13. Aigupta-a Jakoba leh a fate inbenbelna hmun (5); 15. Kulh sang laia in têt, inhumhim nana hman thin (8); 16.

**CROSSWORD No. 27 DIKNA**

S	E	K	E	L		C	H	H	I	A	H	
			N		A		A				L	
B	E	N	G		H	M	U	I	T	H	A	L
			L		I		S				U	
	A	M	O	Z	A		A	N	A	T	H	A
	W										N	
A	M	A	Z	I	A		A	G	U	R	A	
	H				H		D		I			
A	M	I	T	T	A	I	A		C	H	I	L
	U				B		R		H			
	N	A	M	B	A	R		H	O	S	E	A

Pathianin Aigupta-ho a hremna chi khat (5); 17. Davida nupui Abigaili pasal hmasa (5); 18. Tirhkoh Paula te khua (5).

**A CHHUK** : 2. Pathian hming dang (5); 4. A puan tumtêlin Jordan lui a vaw chat (2 Lal 2:8) (5); 5. Inthawina chi khat (7); 6. Chung lama kal (4); 9. Hun bi awm lohna (7); 12. Davida awmhmun (Isa 29:1) (5); 13. Magoga nensawi dun an ni (Thup 20:8) (4); 14. Naamana awmna ram (5)

# CHEICHHUAH

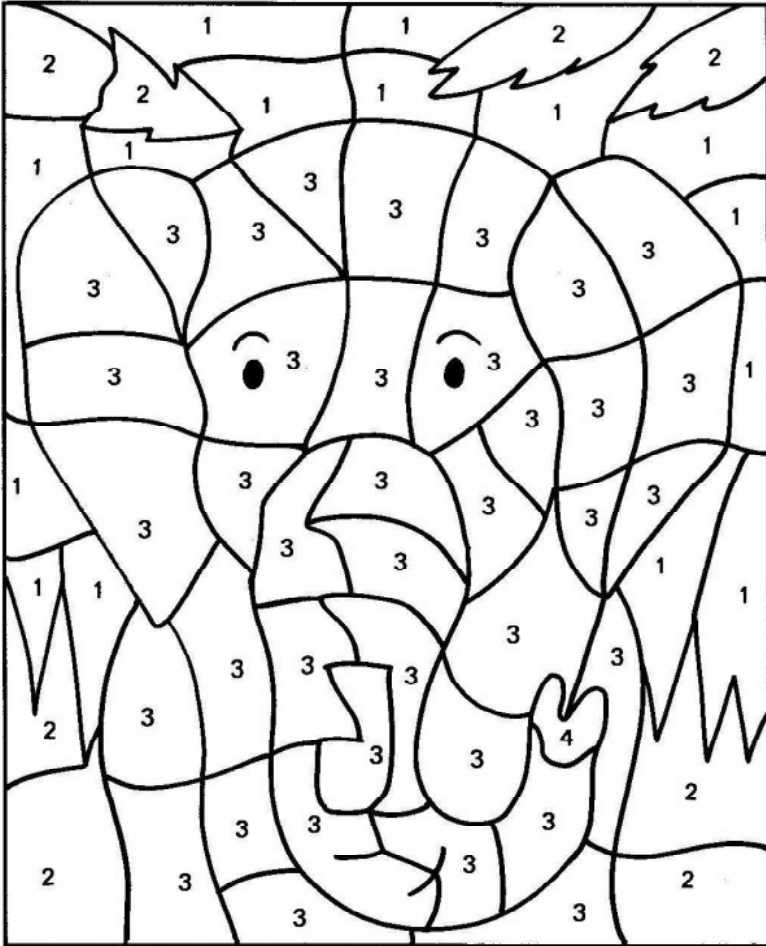


Han chei leh pawt mai teh le...



Chei dan tur

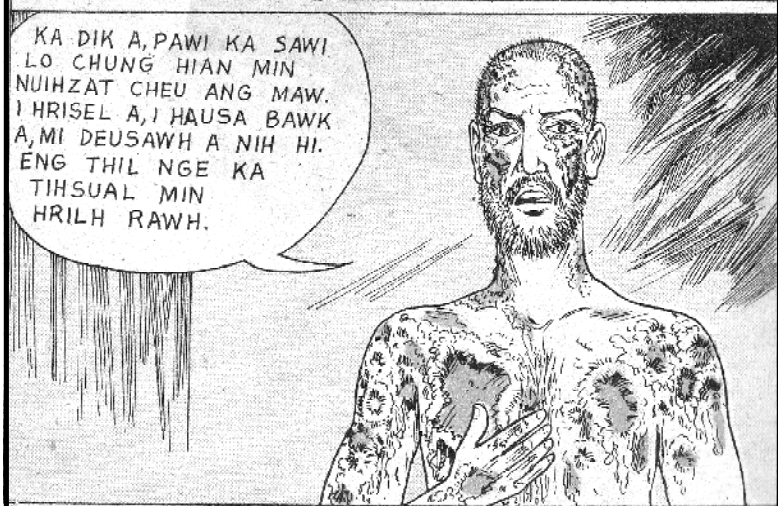
1 - pawl; 2 - hring; 3 - uk; 4 - sen no





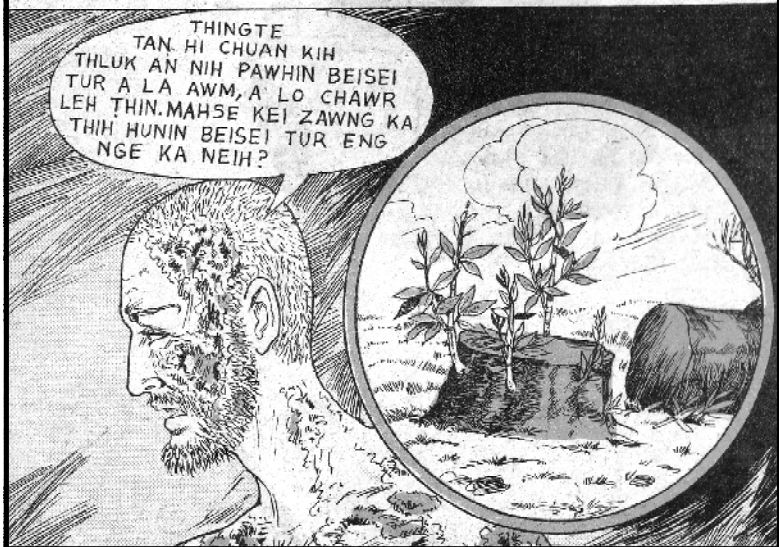
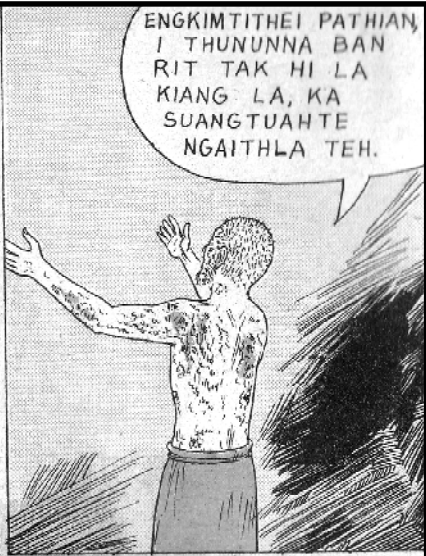
# Bible Milem

## JOBA



# Bible Milem

## JOBA





# Bible Milem

## JOBA



# Bible Milem

## JOBA



# KA HMUH ANG HMU THEI RAWH



*A chung a lemziak chi hnih khi ngun takin en la, a inan lohna chi ruk hmu thei rawh.*

A hnuaiah hian a chhanna lo ziaak la

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....
- 6.....

A chhanna chu thla lehah kan rawn chhuah ang.



Postal Registration No. MZR/70/2015-2017 RNI Registration No. 66996/96

To,



**NAUPANG LEMZIAK**  
Ziaktu: Lalduhawmi (13), Intermediate Deptt.  
Ramthar Veng, Aizawl

Published by Rev. K. Lalpiangthara,  
Synod Literature & Publication Board, Aizawl and  
Printed at the Synod Press, Mission Veng, Aizawl - 796 001.

Copies - 27,000